

CURRICULUM VITAE

გვარი: ქიმერიძე
 სახელი: ნინო
 სამუშაო ადგილი : გერმანული ფილოლოგიის კათედრა; დასავლეთევროპული ენებისა და ლიტერატურის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტი; ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი; ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
 მისამართი: 0179, თბილისი, ჭავჭავაძის პრ.36, ოთხ. 224
 ელ. ფოსტა: nino.kimeridze@tsu.ge, ninikimera@yahoo.de

სამსახურებრივი გამოცდილება, პროფესიული საქმიანობა

- 2011-2017 საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) განათლების ხარისხის განვითარების ცენტრის პროგრამული აკრედიტაციის ექსპერტი;
- 01.09.2006-დღემდე ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი გერმანული ფილოლოგიის კათედრის ასოცირებული პროფესორი;
- 01.05.2006-01.11.2006 თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სამეცნიერო და სასწავლო პროცესის მართვის კონსულტანტი;
- 01.07.2004-01.09.2006 თსუ ჰუმანიტარული ფაკულტეტების გერმანული ენის კათედრის დოცენტი;
- 01.09.1991-01.07.2004 თსუ ჰუმანიტარული ფაკულტეტების გერმანული ენის კათედრის მასწავლებელი;
- 05.11.1988-01.09.1991 თსუ ჰუმანიტარული ფაკულტეტების გერმანული ენის კათედრის ლაბორანტი;

სამეცნიერო ხარისხი, აკადემიური წოდება და გამოქვეყნებული შრომები
 (გამოქვეყნებული შრომების სია, შესაძლებელი მიეთითოს დანართის სახით)

დოქტორი (ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატი), ასოცირებული პროფესორი

(შრომების სია - იხ. დანართი)

განათლება/ტრენინგი

- 24.12.2003 საკანდიდატო დისრეტაცია თემაზე: “ტექსტის გრაფიკულ-გრაფიკული სუბსტრატი და მისი ინტერპრეტაციის ასპექტები“
- 1991-1997 თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დასავლეთ ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტის გერმანული ფილოლოგიის კათედრის სამეცნიერო ხარისხის მაძიებელი;
- 1983-1988 თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის დასავლეთ ევროპის ენებისა და ლიტერატურის ფაკულტეტი (წარჩინების დიპლომი);
- 1970-1980 თბილისის მე-4 საშუალო სკოლა;
- 04-09.06.2012 გერმანისტიკა (სემინარი: *დარგობრივი ენა ტურიზმი და კონტრასტული ტექსტოლოგია - ლეინის რეიონის კახეთის მაგალითზე*); პროფ. დოქტ. ბერნდ შპილნერი: დუისბურგ-ესენის უნივერსიტეტი, გერმანია, თელავის იაკობ გოგებაშვილის სახელობის უნივერსიტეტი, გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 26-30.09.2011 გერმანისტიკის კურიკულუმის განვითარების საკითხები (სემინარი: ქართული უნივერსიტეტების აკადემიური სფეროს წარმომადგენლებისათვის გერმანისტიკაში - უმაღლესი განათლების ექსპერტი დოქტ. მ.ჟერმუცი (ახენი, გფრ), დოქტ. ფრ.თ.გრუბი (გოტებორგი, შვედეთი), დოქტ. ელ.ვენორი - გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახურის თბილისის ბიუროს ხელმძღვანელი, თსუ) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 20-24.09.2010 დარგობრივ ექსპერტთა სემინარი-ტრენინგი უმაღლესი სკოლის დიდაქტიკა (სემინარი: *საკვანძო კომპეტენციები გერმანისტიკაში საზღვარგარეთ/გერმანული როგორც უცხო ენა - დოქტ. ქ.ფატერი, დოქტ. ელ.ვენორი - გერმანია, ზაარლანდის უნივერსიტეტი*) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 10-15.09.2010 ლინგვისტიკა, სწავლების მეთოდოლოგია, გერმანისტიკა (სემინარი: *დარგობრივი ენები გერმანულში*; პროფ. დოქტ. ბერნდ შპილნერი - დუისბურგ-ესენის უნივერსიტეტი)

გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD), ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

- 15-19.02.2010 დარგობრივ ექსპერტთა სემინარი-ტრენინგი გერმანისტიკა როგორც minor-პროგრამა (სემინარი დარგის მოდერნიზაციის საკითხებზე - დოქტ. რ.ლახი, გერმანია, ბერლინის ტექნიკური უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- III. 2008–VI. 2008 დისტანციური, ვირტუალური სასწავლო კურსი გერმანულის მასწავლებელთათვის (თემა: „მულტიმედია სასწავლო პროცესში II“ – ოთხმოდულიანი დისტანციური სწავლების კურსი დამწყებთათვის – 60 სთ.) საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტი;
- X. 2007–I. 2008 დისტანციური, ვირტუალური სასწავლო კურსი გერმანულის მასწავლებელთათვის (თემა: „მულტიმედია სასწავლო პროცესში I“ – სამოდულიანი დისტანციური სწავლების კურსი დამწყებთათვის – 60 სთ.) საქართველოს გოეთეს ინსტიტუტი;
- 13.10.–3.11.2007 ლინგვისტიკა (სამკვირიანი სალექციო-სასემინარო კურსი, თემა: ტექსტის სახეობები და კონტრასტული ტექსტოლოგია, მულტიმედიალური ტექსტების სემიოტიკა, კონტრასტული ლინგვისტიკა, თანამედროვე გერმანული ენის ტენდენციები, ენებისა და კულტურების შედარების საფუძვლები და მეთოდები; პროფ. დოქტ. ბერნდ შპილნერი – დუისბურგ-ესენის უნივერსიტეტი) ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გერმანული ფილოლოგიის დეპარტამენტი და გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 20.04.2007 გერმანისტიკა, თბილისისა და ზაარლანდის უნივერსიტეტების გერმანისტიკის ინსტიტუტთაშორის პარტნიორობის ფარგლებში კურიკულუმის რეფორმის ჯგუფის წევრთა შემაჯამებელი სემინარის მონაწილე, გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 30.11.–04.12.2006 ქვეყანათმცოდნეობა (სემინარი: ლიტერატურული ტექსტის ქვეყანათმცოდნეობითი ინტერპრეტაცია: I ნაწილი – წარულის დამლევა გერმანულ ლიტერატურაში; II ნაწილი – კარიკატურა და ისტორიული წყაროები, დოქტ. ფ. ვენორი; გერმანია, ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 30.11.–04.12.2006 ლინგვისტიკა (სემინარი: სარეკლამო ტექსტების ლინგვისტური ანალიზი, დოცენტი ელ.ვენორი; გერმანია, ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 25.09.–29.09.2006 ლინგვისტიკა (სემინარი: დარგობრივი ტექსტის ლინგვისტიკაში, დოცენტი ელ. ვენორი; გერმანია, ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- IX-X 2005 ლინგვისტიკა (სემინარი: ტექსტის სახეობათა ლინგვისტიკა – ტექსტის ნიმუშის კომპეტენცია გერმანულის როგორც უცხო ენის სწავლებისას ზღაპრის მაგალითზე. დოქტ. ელ.ვენორი; გერმანია: ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 22.03.–25.03.2005 ლინგვისტიკა (სემინარი: აკადემიური წერა – კრეატიული წერა თეორიასა და პრაქტიკაში. დოქტ. ფრ.თ.გრუბი; გერმანია: ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 01.10.–04.10.2004 ლინგვისტიკა (სემინარი: ტექსტი და სურათი. დოქტ. ელ.ვენორი; გერმანია: ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 05.04.–15.04.2004 ლინგვისტიკა (სემინარი: ტექსტის ფუნქციები, ტექსტის ანალიზი, დოცენტი ელ.ვენორი; გერმანია, ზაარლანდის უნივერსიტეტი) გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
- 05-09. 07.1999 ტრენინგი „ავსტრიის მხარეთმცოდნეობა“ (ავსტრიისკულტურისა და განათლების სამინისტრო), თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

მონაწილეობა სამეცნიერო კონფერენციებში, ექსპერიმენტებში ...

2017 წელი:

„თანამედროვე მედიები - ტექსტის სახეობათა ტრანსფორმაციისა და მოდიფიკაციის საფუძველი“ (საგამომცემლო-სარეკლამო ტექსტის სახეობათა ლინგვისტური ანალიზის მცდელობისათვის). პროფ. ლილი გოქსამის ხსოვნისადმი მიძღვნილი კონფერენცია-27.05.2017;

„აქტუალური მიდგომები და ენის ტექნოლოგიები თარგმანმცოდნეობის სასწავლო პროგრამებში“. Proceedings of the second International Conference High Education – New Technologies and Innovation (HENTI 2017). თანაავტორი: ნ. კაპანაძე. მეორე საერთაშორისო კონფერენცია: უმაღლესი განათლება – ახალი ტექნოლოგიები და ინოვაციები. ქუთაისი, აწსუ გამომცემლობა. 01-02.05.2017.

<http://atsu.edu.ge/Conferences/HENTI/index.php?lng=Ge>;

„Quo vadis germanistik? - გერმანისტიკა ქართული უმაღლესი სკოლის კურიკულუმებში, რეალობა და პერსპექტივები“. პროფ. რეზო ყარალაშვილის ხსოვნისადმი მიძღვნილი

საერთაშორისო კონფერენცია: ქართული გერმანისტიკა გუმინ, დღეს, ხვალ. თბილისი, ეროვნული სამეცნიერო ბიბლიოთეკა- 16.03.2017.

<http://ocs.sciencelibrary.ge/index.php/ICGT/ICGT/paper/view/100/47>;

- 2016 წელი „გრამატიკული ქაოსი vs ტექსტური წესრიგი (ტექსტ-კონსტელაციათა ანალიზისათვის)“- სემიოტიკის VII საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია *ქაოსისა და კოსმოსის სემიოტიკა*- ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- ბათუმი, 21.-23.10.2016;
- 2015 წელი „Deutsche und georgische Schenkungsurkunden (17.-18. Jh.): Eine kontrastive Betrachtung unter sprachlichen, funktionellen und kulturhistorischen Aspekten“- თანაავტორი: ნ.კაპანაძე- საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ტექსტისა და დისკურსის ანალიზის თეორია და პრაქტიკა“- ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 14-16.10.2015;
- „ინტერნაციონალიზაციის საკითხისათვის და კულტურათა დიალოგი ფილოლოგიურ სწავლებაში (აკრედიტირებული ქართული უმაღლესი განათლების პროგრამების მასალაზე)“- Proceedings of the second International Conference High Education – New Technologies and Innovation (HENTI 2015)- პირველი საერთაშორისო კონფერენცია: უმაღლესი განათლება - ახალი ტექნოლოგიები და ინოვაციები- აქსუ- ქუთაისი, 01.-02.05.2015;
- 2014 წელი „ვერბალურისა და არავერბალურის სინთეზი ტექსტურაში და მისი ინტერპრეტაციის შესაძლებლობები“- საერთაშორისო კონფერენცია „ჰუმანიტარული მეცნიერებები ინფორმაციულ საზოგადოებაში-2“ ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი- ბათუმი, 24-26.10. 2014;
- „ლიტერატურული ტექსტის მნიშვნელობა თანამედროვე არალიტერატურული ტექსტების სახეობების წარმოქმნისას“- პროფ. ნოდარ კაკაბაძის 90 წლისთავისადმი მიძღვნილი VIII საფაკულტეტო სამეცნიერო კონფერენცია- თსუ- თბილისი, 19-20.06.2014;
- 2013 წელი „რეკლამის ტექსტი - კომპლექსური სემიოტიკური წარმონაქმნი“- საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია ჰუმანიტარულ მეცნიერებებში *თანამედროვე ინტერდისციპლინარიზმი და ჰუმანიტარული აზროვნება*- აქსუ- ქუთაისი 10-12.10. 2013;
- „ტექსტის ემოციური სუბსტრატი და მისი გამოხატვის საშუალებები“- პროფ. ექვთიმე თაყაიშვილის დაბადებიდან 125 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის VII სამეცნიერო კონფერენცია- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 19.-20.06.2013;
- 2012 წელი „ტექსტის სახეობა „წინათქმა“ და მისი ინვარიანტები გერმანულენოვან სივრცეში“- პროფ. გიორგი ახვლედიანის დაბადებიდან 125 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის VI სამეცნიერო კონფერენცია- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 25.06.2012;
- „ზიოგრაფიები: არალიტერატურული ტექსტიდან ლიტერატურულ ტექსტამდე“- პროფ. ვ. ფურცელაძის დაბადების 85 წლისთავისადმი მიძღვნილი რეგიონალური სამეცნიერო კონფერენცია: ენა- ლიტერატურა- კულტურა- ისტორია- ფილოსოფია: ტექსტზე ორიენტირებული კვლევები - ლინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 03-04.04.2012;
- 2011 წელი „ფიქცია ფიქციაში: ტექსტი-სურათის მიმართებები“- ჟაკ დერიდას დაბადებიდან 80 წლისადმი მიძღვნილი საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია: ლინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა - თანამედროვე მეთოდები და სტრატეგიები- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 28-29.10.2011;
- „ტექსტის ახალი სახეობა თუ ტექსტის სახეობათა კომბინაცია“- პროფ. გივი ჟორდანიას დაბადებიდან 100 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის V სამეცნიერო კონფერენცია- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 07-08.07.2011;
- 2010 წელი „ტექსტი-ფიგურების ლინგვისტური თავისებურებებისათვის“- პროფ. ალექსი ლეკიაშვილის დაბადებიდან 90 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის IV სამეცნიერო კონფერენცია- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი- თბილისი, 21-23.06.2010;
- 2009 წელი „გერმანულენოვანი ხელნაწერები საქართველოს ხელნაწერთა ეროვნულ ცენტრში“- თანაავტორი თ. ჰუმბურდიძე- საერთაშორისო სიმპოზიუმი „ქართული ხელნაწერი“- *მსოფლიო ხელნაწერთა მეგვიდრობა*- ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი- თბილისი, 19-25.10.2009;
- „Die emotionelle Bedeutung der grafisch-grafemischen Pointierung in literarischen Texten“- საერთაშორისო კონფერენცია: „Sprachen und Emotionen“ („ენა და ემოციები“) ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში-

	<p>ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 24-28.09.2009;</p> <p>„ტექსტის სახეობა როგორც კულტურის სპეციფიკის მქონე ფენომენი (გერმანული – შიდაენობრივი და ავსტრიული სტანდარტის – და ქართული ტექსტის სახეობათა ანალიზის საფუძველზე)“. პროფ. გრიგოლ კიკნაძის დაბადებიდან 100 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის III სამეცნიერო კონფერენცია. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი: 15-18.06.2009;</p>
2008 წელი	<p>„Textlinguistik – textorientierter interaktiver Unterricht im neureformierten Curriculum“. საერთაშორისო კოლოქვიუმი: „Zukunft des Germanistikstudiums an der Staatlichen Ivane Javakhishvili Universität Tbilissi“ („გერმანული ფილოლოგიის სწავლების პერპექტივები ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში“ – ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დუესელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორის პარტნიორობის ფარგლებში. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 08.09.2008;</p>
	<p>„ტექსტის ლინგვისტური ანალიზი როგორც ტექსტის გაგების საფუძველი (ბიბლიური სიუჟეტები თანამედროვე გერმანულენოვან ლიტერატურაში)“. რესპუბლიკური კონფერენცია „წარმართობიდან ქრისტიანობამდე“ (კონფერენციის ორგანიზატორები: თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი, სოხუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი). თბილისი, 17-18.11.2008;</p>
	<p>„სასწავლო-სამეცნიერო ტექსტის სახეობები ქართულ და გერმანულ საუნივერსიტეტო სივრცეში და მათი დარგობრივი მნიშვნელობა“. აკად. შალვა ნუცუბიძის დაბადებიდან 120 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის II სამეცნიერო კონფერენცია. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 10-12.06.2008;</p>
2007 წელი	<p>„Textlinguistik für georgische Germanistikstudierende“. გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახურის ყოფილ სტიპენდიანტთა საქართველოს გაერთიანების საერთაშორისო კონფერენცია: „Deutsch – ein Weg zu Europa“. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 12.-15.09.2007;</p>
	<p>„ანზანის რიგზე აგებული ტექსტები ქართულ და გერმანულ ლიტერატურაში და მათი ლინგვისტური ანალიზი“. აკად. აკ.შანიძის დაბადებიდან 120 წლისთავისადმი მიძღვნილი თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის I სამეცნიერო კონფერენცია. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 25-27.06.2007;</p>
2002 წელი	<p>„თამაში ფიგურებით“. პროფ. ვიოლეტა ფურცელაძის დაბადებიდან 75-ე წლისთავისადმი მიძღვნილი სამეცნიერო კონფერენცია. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. თბილისი, 16.05.2002;</p>
2001 წელი	<p>„მონოლითური ტექსტის ლინგვისტიკური ანალიზისათვის“. რომანულ-გერმანიკული ენათმეცნიერების პირველი საერთაშორისო კონფერენცია. ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი თბილისი, 23-26.03.2001;</p>
სამეცნიერო გრანტებსა და პროგრამებში მონაწილეობა	
2015 წლის ივნისი	<p>ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის პროექტის ფარგლებში მივლინება გერმანიაში, დუესელდორფის ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის უნივერსიტეტში; სახელმწიფო არქივისა და მხარის ბიბლიოთეკაში დაცულ მე-17-18 სს. სამეფო-საიმპერატორო ჩუქების სიგელების კორპუსის მოძიება და ტექსტოლოგიური კვლევა პროექტის „ტექსტისა და დისკურსის ანალიზის თეორია და პრაქტიკა“ ფარგლებში (დასრულდა 2015 წლის ოქტომბერში საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციით). ჰოსპიტაცია გერმანიისტიკა I სასწავლო პროგრამის ცალკეულ დისციპლინებში (პროფ. დოქტ. დიტრიხ ბუსე). პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);</p>
2012 წლის დეკემბერი	<p>ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის (GI-Partnerschaft) ფარგლებში, გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკა, ნორდრაინ-ვესტფალიის მხარის ქ. დუესელდორფის ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის უნივერსიტეტის ფილოსოფიის ფაკულტეტის გერმანიისტიკა I დეპარტამენტში (კონსულტანტი პროფ. დიტრიხ ბუსე). მივლინების მიზანი: სალექციო კურსის ტექსტი და კულტურა სალექციო-სასემინარო სასწავლო მასალის მომზადება). პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);</p>
2012-2014	<p>ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში (თსუ-ზარლანდის უნივერსიტეტი) მიღებული ერთობლივი კვლევითი პროექტის „Development of a Bilingual German-Georgian Parallel Treebank“ („Entwicklung einer bilingualen deutsch-georgischen parallelen Baumbank“) მონაწილე. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);</p>

2012-2014	ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში (ოსუ-ზაარლანდის უნივერსიტეტი) მიღებული ერთობლივი კვლევითი პროექტი „Georgien und Europa im Mittelalter“. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
2011	ნოემბერი-დეკემბერი - საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) „ეროვნული სასწავლო გეგმების ცენტრი“ - საზოგადოებრივი საფუძვლის გერმანული ენის გზამკვლევი ფინანსური მხარდაჭერა: საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო N02-05/115 – 19.12.2011;
2011	იანვარი-აპრილი - საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) „ეროვნული სასწავლო გეგმების ცენტრი“ - დაწყებითი საფუძვლის გერმანული ენის გზამკვლევი ფინანსური მხარდაჭერა: საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო N02-05/115 – 19.12.2011;
2010	თებერვალი-ოქტომბერი - საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) „ეროვნული სასწავლო გეგმების ცენტრი“ - 2011-2016 ეროვნული სასწავლო გეგმის რევიზია -უცხოური ენების სამუშაო ჯგუფი. პროექტის ტექსტის ელექტრონული ვერსია იხ. საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს, სსიპ ეროვნული სასწავლო გეგმებისა და შეფასების ცენტრის ოფიციალური ვებგვერდი http://www.ncac.ge/index.php?m=854 -ფინანსური მხარდაჭერა: საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო N02-05/115 – 19.12.2011;
	აპრილი-მაისი - საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) „ეროვნული სასწავლო გეგმების ცენტრი“ - სასკოლო სახელმძღვანელოების გრიფირება -უცხოური ენების სამუშაო ჯგუფი; საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო N02-05/115 – 19.12.2011;
	დეკემბერი - საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) „ეროვნული სასწავლო გეგმების ცენტრი“ - პლურილინგვური განათლების კონფერენციის შემუშავების პროექტი ფინანსური მხარდაჭერა: საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო N02-05/115 – 19.12.2011;
	ნოემბერი-დეკემბერი ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობა (GI-Partnerschaft): სასწავლო-სამეცნიერო მივლინება სტაჟირების მიზნით. დუესელდორფის ჰაინრიხ ჰაინეს უნივერსიტეტი (გფრ): გერმანიისტიკა I (კონსულტანტი: პროფ. დოქტ. დიტრიხ ბუსე)-საკვალიფიკაციო სემინარები (სულ 70 საათი); ლექსიკოლოგია- სემანტიკა-პრესუპოზიციები და იმპლიკატურები-აკადემიური წერის საფუძვლები-სამეცნიერო მუშაობის ტექნიკა-ვიდეოშემაჯობის სემინარიშესავალი კულტურის მეცნიერებებში-Swiss Academic Software: Citavi-ის სემინარი. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა: გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
2004-2005	გრანტი: <i>სერთაშორისო სამართლის ქართულ-რუსულ-ინგლისურ-გერმანულ-ფრანგული ტერმინოლოგიური ლექსიკონი</i> . შემდგენელთა კოლეგიის წევრი. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა: ფონდი „ღია საზოგადოება - საქართველო“
2005	მაისი-ვნისი - სამეცნიერო მივლინება ზაარლანდის უნივერსიტეტის გერმანისტიკის ინსტიტუტში (კონსულტანტი: პროფ. დოქტ. ლუტც გოეტე); პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა: გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
2000	ოქტომბერი-ნოემბერი - სამეცნიერო მივლინება ზაარლანდის უნივერსიტეტის გერმანისტიკის ინსტიტუტში (კონსულტანტი: პროფ. დოქტ. ბარბარა ზანდიგი) საკვალიფიკაციო ნაშრომის კვლევითი ნაწილის მომზადების მიზნით. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა: გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);
18-28.10.1995	სამეცნიერო მივლინება იენის ფრიდრიხ შილერის სახელობის უნივერსიტეტის გერმანისტიკის ინსტიტუტში (კონსულტანტი: პროფ. დოქტ. პეტერ ზუხსლანდი) საკვალიფიკაციო ნაშრომის საკვლევი კორპუსის მოძიების მიზნით. პროექტის ფინანსური მხარდაჭერა: გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახური (DAAD);

სამეცნიერო საზოგადოების, აკადემიების, სამეცნიერო საბჭოების, სარედაქციო კოლეგიების და ა.შ. წევრობა

- გერმანული ენის საზოგადოების (GfdS – ქ.ვისბადენი, გერმანია) წევრი;
- გერმანული ენის გაერთიანება (VDS - საქართველოს გაერთიანება) წევრი;
- გიორგი ახვლედიანის სახელობის ენათმეცნიერების ისტორიის საზოგადოება (გამგეობის წევრი);
- ოსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის აკადემიური საბჭოს წევრი (2006-2012);
- ოსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის სადისერტაციო საბჭოს წევრი (2006 წლიდან დღემდე);
- დასავლეთ ევროპული ფილოლოგიის სასწავლო-სამეცნიერო ინსტიტუტის (გერმანული ფილოლოგიის დეპარტამენტი) საგამომცემლო ჯგუფის წევრი;
- სამეცნიერო ჟურნალის „ცივილიზაციური ძიებანი“ სარედაქციო კოლეგიის წევრი;
- სამეცნიერო ჟურნალის „Germanistische Studien“ სარედაქციო ჯგუფის წევრი (N9, N11);

- პროფ. ვ.ფურცელაძის დაბადების 85 წლისთავისადმი მიძღვნილი რეგიონალური სამეცნიერო კონფერენციის (ენა. ლიტერატურა. კულტურა. ისტორია. ფილოსოფია: ტექსტზე ორიენტირებული კვლევები: ლინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა) მასალების კრებულის სარედაქციო-საგამომცემლო ჯგუფის წევრი;
- 1992-დღემდე დიდი გერმანულ-ქართული ლექსიკონის სარედაქციო კოლეგიის წევრი;

დამატებითი ინფორმაცია

დარგობრივი ექსპერტიზა:

- 2016** სოხუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტის აკადემიური პერსონალის შესარჩევი საკონკურსო დარგობრივი კომისიის მდივანი წევრი;
- 2011** საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს (სსიპ) განათლების ხარისხის განვითარების ცენტრის **პროგრამული აკრედიტაციის ექსპერტი**;
- 2010-2011** საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო, სსიპ ეროვნული სასწავლო გეგმებისა და შეფასების ცენტრის ეროვნული სასწავლო გეგმებისა და შეფასების ცენტრის (ამჟამად ეროვნული სასწავლო გეგმების და ზოგადი განათლების დეპარტამენტის) დარგობრივი (უცხოური ენების სამუშაო ჯგუფის) **მიწვეული ექსპერტი**
- 2008** **ნოემბერი** - სოხუმის სახელმწიფო უნივერსიტეტის (იხ. სოხუმის უნივერსიტეტის რექტორის მოვალეობის შემსრულებლის 29.10.2008 წ. ბრძანება № 04/01-248) აკადემიური პერსონალის შესარჩევი **საკონკურსო კომისიის წევრი, მდივანი**
მარტი - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის, ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის (ოსუ რექტორის ბრძანება 15/01-01) სასწავლო პროგრამების მოდიფიკაციის ჯგუფის **დარგობრივი კომისიის კოორდინატორი**
- 2006** **აგვისტო** - შოთა რუსთაველის სახელობის ბათუმის უნივერსიტეტი აკადემიური პერსონალის შესარჩევი **საკონკურსო კომისიის წევრი**
სექტემბერი - ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ფილიალებში აკადემიური პერსონალის შესარჩევი **საკონკურსო კომისიის წევრი, მდივანი**
- 2005** საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს შეფასებისა და გამოცდების ეროვნული ცენტრის **უცხოური ენების დარგობრივი (გერმანული ენა) კომისიის ექსპერტი**
- 2003** **თებერვალი** - საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროში არსებული ვაკანსიების დასაკავებად მიმდინარე კონკურსის უცხოური ენების საგნობრივი კომისიის **დარგობრივი (გერმანული ენა) ექსპერტი**;
- 2000** **მაისი** - გერმანიის აკადემიური გაცვლის სამსახურთან (DAAD) ერთად ამიერკავკასიის სტუდენტთა კონფერენციის (გერმანულენაზე) ორგანიზება თემაზე: "გზავეროპისაკენ";

კომისიის წევრობა:

- სამაგისტრო პროგრამაზე მისაღები საგამოცდო დარგობრივი კომისიის წევრი, თავჯდომარე;
- საუნივერსიტეტო გაცვლითი პროგრამების მონაწილე აპლიკანტთა შესარჩევი კომისიის წევრი;

კონკურსში წარდგენილი და დაუფინანსებელი პროექტი:

- 2009** რუსთაველის ფონდი პროექტის: *ხელნაწერთა ეროვნულ ცენტრში დაცულ გერმანულენოვან ხელნაწერთა აღწერა-კომენტირება და გამოცემა (206-srg-09) სამეცნიერო ხელმძღვანელი*;
- 2009** რუსთაველის ფონდი პროექტის: *გერმანულ-ქართული იურიდიული ლექსიკონი (025-srg-09) მონაწილე*;

სადოქტორო ნაშრომის ხელმძღვანელობა:

- დოქტორანტი (განათლების მეცნიერებები) ევა აქუბარდია** „მხატვრულ ტექსტებზე მუშაობის მეთოდიკა გერმანული ენის სწავლების პროცესში უმაღლეს სასწავლებელში“ (დაცული 2015 წელს);
- დოქტორანტი (გერმანული ფილოლოგია) ნინო წულაია**, „ტექსტისა და სურათის ურთიერთმიმართება სარეკლამო ტექსტებში“ (გერმანული და ქართული სარეკლამო ტექსტების საფუძველზე);
- დოქტორანტი (გერმანული ფილოლოგია) თამარ კახეთელიძე**, „ლიტერატურული ტექსტისა და ფილმის სცენარის ლინგვისტიკური მაკროსტრუქტურები კვლევა ინტერმედიალურ პერსპექტივაში“;

სადოქტორო ნაშრომების ოპონირება:

მაკა კორძაძე - „აკადემიური პერსონალის დატვირთვის სქემის შემუშავების ძირითადი პრინციპები“- ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ფსიქოლოგიისა და განათლების მეცნიერებათა ფაკულტეტი- საჯარო დაცვის თარიღი - **16.10.2015 (ოსუ)**;

თათია ნაკაშიძე-მახარაძე - „უცხო ენის, როგორც მეორე ენის, სწავლება/სწავლის მიმართულების „კულტურის დიალოგის“ ასახვა უმაღლესი სკოლის საგანმანათლებლო პროგრამებში“ საჯარო დაცვის თარიღი - **27.06.2012**, შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი (ბსუ);

თეა ფეტელავა - „ნარატიული ტექსტის ინტერპრეტაციის შიდაენობრივი და გარეენობრივი ასპექტები“ საჯარო დაცვის თარიღი - **22.01.2011**, (ოსუ);

ნინო შარაშენიძე - „ტექსტის ღიაობა და დახურულობა თანამედროვე გერმანულ ენაში (XX და XI საუკუნეების პრესისა და მხატვრული პროზაული ტექსტების მასალაზე)“ საჯარო დაცვის თარიღი - **15.02.2006**, (ოსუ);

სამაგისტრო ნაშრომების ხელმძღვანელობა:

მაგისტრი თამარ კახეთელიძე - „ინფორმაციის გადატანის საკითხისათვის ლიტერატურული ტექსტიდან მხატვრული ფილმის სცენარში (ლინგვისტური ანალიზი ბერნჰარდ შლინკის რომანის „წამკითხველის (Der Vorleser) და მის მიხედვით გადაღებული ფილმის სცენარის მიხედვით“ - საჯარო დაცვის თარიღი **19.07.2012**;

მაგისტრი მავა ხარატიშვილი - „საგამომცემლო ტექსტის სახეობების ლინგვისტური ანალიზი მათი ვარიანტები გერმანულ და ქართულ საგამომცემლო სივრცეში“ - საჯარო დაცვის თარიღი **23.07.2014**;

მაგისტრი ნინო მალრადე - „სარეკლამო ტექსტების ენობრივი და არაენობრივი სუბსტრატი და მათი მნიშვნელობა ტექსტის ინტერპრეტაციისას“ - საჯარო დაცვის თარიღი **16.07.2011**;

მაგისტრი ნუგა ჭიჭინაძე - „ხალხური და ლიტერატურული ზღაპრის ლინგვისტური ანალიზი“ (ქართული და გერმანული ტექსტების საფუძველზე) - საჯარო დაცვის თარიღი **11.07.2009**;

სამაგისტრო ნაშრომების რეცენზირება:

მარიამ ჩაგელიშვილი - „Medizinrecht – Terminologievergleich im Deutschen und Georgischen“ (**2010**);

მაია ცანავა - „ინტერმედიალობა - ნახატისა და ტექსტის ინტერმედიალური ურთიერთმიმართება მიხედავად ენდეს სარკეში არეკლილი სარკის მიხედვით“ (**2010**);

ნინო ჯამბატაშვილი - „ფრაზეოლოგიური ერთეულების შეპირისპირებითი ანალიზი ბიბლიის გერმანულ და ქართულ ტექსტებში“ (**2008**);

მაგდა ლულუნიშვილი - „სამეცნიერო დისკურსი – ტექსტის სახეობები საუნივერსიტეტო სწავლებაში“ (**2007**);

თამარ ცინცაძე - „ქვეყანათმცოდნეობის შესწავლის მნიშვნელობა ლექსიკური ერთეულების გაგებისათვის“ (**2006**);

მავა ზაზანდარაშვილი - „ნათესაობის აღმნიშვნელი ლექსიკის შედარება გერმანულსა და ქართულში (გენდერული თავისებურებების გათვალისწინებით)“ (**2006**);

სადოქტორო კოლოქვიუმისა და სემინარის ნაშრომის რეცენზირება:

ევა ნარსია - „მომხმარებლის გზამკვლევის გაგებისათვის საბანკო სფეროში“ (კოლოქვიუმი) – **13.04.2017**;

თამარ ნამგალაძე - „კულტურათა თანაკვეთა მითოლოგიის საფუძველზე“ (სემინარი) – **05.01.2017**;

ევა ნარსია - „ზმნური ფრაზის ფუნქციური მიმართებებით გამოხატვის თავისებურებები გერმანული წინადადებების სინტაქსური ხეების მაგალითზე“ (სემინარი) – **19.02.2016**;

ნინო გოგელია - „ტექსტის სემანტიკა და კონტექსტის სემანტიკის დ.ბუსეს ნაშრომის „ტექსტის ინტერპრეტაცია“ იხედვით“ (სემინარი) – **19.01.2016**;

ანა მაცაბერიძე - „ზედსართავის ფრაზის ფუნქციური მიმართებებით გამოხატვის თავისებურებები გერმანული წინადადებების სინტაქსური ხეების მაგალითზე“ (სემინარი)– **27.09.2014**;

მარიამ ჩაგელიშვილი - „წინდებულიანი ფრაზის ფუნქციური მიმართებებით გამოხატვის თავისებურებები გერმანული წინადადებების სინტაქსური ხეების მაგალითზე“ (სემინარი)– **27.09.2014**;

მარიამ ჭინჭარაული - „ნაციონალური ელემენტების გამოყენება XX საუკუნის მუსიკალურ ხელოვნებაში (XX ს. პირველი ნახევრის ქართული მუსიკალური კულტურის მაგალითი)“ (კოლოქვიუმი)– **07.02.2014**;

ბაია ჟუჟუნაძე - „სალხინო საგალობლების შესრულების ტრადიცია ქართულ საქორწინო სუფრაზე“ (სემინარი)– **19.12.2013**;

მარიამ ჭინჭარაული - „არაევროპული და ევროპული კულტურების ურთიერთობა XX საუკუნის მუსიკალურ ხელოვნებაში“ (სემინარი)– **19.12.2013**;

მარიამ ჭინჭარაული - „ქართული მუსიკალური კულტურის დინამიკა XIX-XX საუკუნეების მოქანაზე“ (სემინარი)– **21.11.2012**;

მაია ცანავა - „70-80-იანი წლების ფემინისტური ლიტერატურა გერმანიის ფედერაციულ რესპუბლიკაში“ (კოლოქვიუმი) – **18.01.2012**;

ნინო ივანიშვილი - „უცხოს ცნება მოგზაურობის ჩანაწერებში“ (მეორე კოლოქვიუმი) – **26.01.2012**;

მაია ცანავა - „დოკუმენტური დრამატურგია. დოკუმენტური სტილი XX საუკუნის 20-იანი და 60-იანი წლების გერმანულენოვან დრამასა და თეატრში“ (სემინარი) – **11.06.2011**;

საჯარო გამოსვლა:

პროგრამის „ადმოსავლეთის პარტნიორობის“ ყოფილი სტიპენდიანტების სახელით გერმანული კვირეულის ფარგლებში (14.-20.05.2012) საიუბილეო შეხვედრაზე მიძღვნილი ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტსა და ზაარლანდის უნივერსიტეტს შორის ურთიერთთანამშრომლობის 30 წლისთავისადმი (გერმანულ ენაზე) - **18.05.2012**;

სტუდენტური სამეცნიერო წრის მუშაობა:

- სტუდენტური სამეცნიერო წრის ხელმძღვანელი;
- სტუდენტური სამეცნიერო კონფერენციის ჟიურის წევრი, თავჯდომარე (2010);

სტუდენტური კონფერენციები:

- 2012 წ. სტუდენტთა 76-ე საუნივერსიტეტო სამეცნიერო კონფერენცია - თამარ კახეთელიძე (მაგისტრატურა, IV სემესტრი) - ინფორმაციის გადატანის საკითხისათვის ლიტერატურული ტექსტიდან ფილმის სცენარში - II ხარისხის დიპლომი (ხელმძღვანელი);
- 2012 წ. სტუდენტთა 73-ე საუნივერსიტეტო სამეცნიერო კონფერენცია - ანა სოტიშვილი (ბაკ. VIII სემესტრი) - ფუგის პრინციპზე აგებული ტექსტები (მულტიმედიალური ლიტერატურული ტექსტის ანალიზი) - კონფერენცია გადაიღო შემოდგომაზე, მოხსენების თეზისები გადაცემულია;
- 2011 წ. სტუდენტთა 71-ე საუნივერსიტეტო სამეცნიერო კონფერენცია - თამარ სირამე (ბაკ. VIII სემესტრი) - წიგნის ყდაზე განთავსებული ტექსტები (ქართულ-გერმანული ტექსტის სახეობათა შედარებითი ანალიზი) - I ხარისხის დიპლომი (ხელმძღვანელი);
- 2010 წ. სტუდენტთა 70-ე საუნივერსიტეტო სამეცნიერო კონფერენციის დასავლურ ენათა დალიტერატურის მიმართულების ლინგვისტიკის სექციის ჟიურის თავჯდომარე;
- 2009 წ. სტუდენტთა 69-ე საუნივერსიტეტოს სამეცნიერო კონფერენცია - თინათინ რეხვიაშვილი (ბაკ. VIII სემესტრი) - „ტექსტში არეკლილი კულტურა და კულტურა როგორც ტექსტი“ - III ხარისხის დიპლომი (ხელმძღვანელი);

ტურორიუმი:

2006 წ. - დღემდე დეპარტამენტის ტუტორთა კონსულტირება: სასწავლო პროცესებთან, მობილობასთან და კრედიტების ტრანსფერთან დაკავშირებით;

სამეცნიერო კონფერენციების ორგანიზებაში მონაწილეობის მიღება:

1. **14-16.09.2015** - საერთაშორისო კონფერენცია: „Theorie und Praxis der Text- und Diskursanalyse“ („ტექსტისა და დისკურსის ანალიზის თეორია და პრაქტიკა“) ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში, თბილისი;
2. **03-04.04.2012** - რეგიონალური სამეცნიერო კონფერენცია მიძღვნილი პროფ. ვ.ფურცელაძის დაბადების 85 წლისთავსადმი: ენა. ლიტერატურა. კულტურა. ისტორია. ფილოსოფია: ტექსტზე ორიენტირებული კვლევებილინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა. თსუ;
3. **24-28.09.2009** - საერთაშორისო კონფერენცია: „Sprachen und Emotionen“ („ენა და ემოციები“) ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში;
4. **08.09. 2008** - საერთაშორისო კოლოკვიუმი: „Zukunft des Germanistikstudiums an der Staatlichen Ivane Javakhishvili Universität Tbilissi“ („გერმანული ფილოლოგიის სწავლების პერპექტივები ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში“ - ჰაინრიხ ჰაინეს სახელობის დიუსელდორფის უნივერსიტეტისა და ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსტიტუტთაშორისი პარტნიორობის ფარგლებში;



თარიღი: 24.06.2017

პუბლიკაციების სია

Nino Kimeridze, Nunu Kapanadze 2017: *Deutsche und georgische Schenkungsurkunden (17.-18. Jh.): Eine kontrastive Betrachtung unter sprachlichen, funktionellen und kulturhistorischen Aspekten*. Beiträge zur Internationalen Konferenz „Theorie und Praxis der Text- und Diskursanalyse“ · Tagungsband gewidmet Prof. Lali Kezba-Chundadze zum 70. Geburtstag. Hrsg.: Frederike Schmöe und Levan Tsagareli-Tbilissi: 14-16. Oktober. 2015. Germanistische Studien N12. Tbilissi: Universali.

ნინო ქიმერიძე 2016: **გრამატიკული ქაოსი vs ტექსტური წესრიგი (ტექსტ-კონსტელაციათა ანალიზისათვის)**. სემიოტიკის VII საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია *ქაოსისა და კოსმოსის სემიოტიკა*. სამეცნიერო ჟურნალი სემიოტიკა XVI. ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი. სემიოტიკის კვლევის ცენტრი. ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი. თბილისი: სემიოტიკური კვლევის ცენტრი;

ნინო ქიმერიძე 2015: **ინტერნაციონალიზაციის საკითხისათვის და კულტურათა დიალოგი ფილოლოგიურ სწავლებაში** (აკრედიტირებული ქართული უმაღლესი განათლების პროგრამების მასალაზე). Proceedings of the 1st International Conference High Education – New Technologies and Innovation. ქუთაისი, აწეს გამომცემლობა;

<http://atsu.edu.ge/EJournal/HENTL/ebook/International/KimeridzeNino.pdf>.

ნინო ქიმერიძე, თ. ჰუმბურძე 2015: **გერმანულენოვანი ხელნაწერები საქართველოს ხელნაწერთა ეროვნულ ცენტრში**. მრავალთავი ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრის პერიოდული გამოცემა. თბილისი: ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი;

ვიოლა ფურცელაძე, **რედაქტორ-გამომცემელი**: ნინო ქიმერიძე 2014: ტექსტი როგორც წერილობითი მოღვაწეობის გაცხადება (მეორე შეესებული გამოცემა). თბილისი: *უნივერსალი*;

ნინო ქიმერიძე 2014: **ბიოგრაფიები: არალიტერატურულიდან ლიტერატურულ ტექსტამდე** ტექსტზე ორიენტირებული კვლევები (სტატიების კრებული ეძღვნება პროფ. ვ. ფურცელაძის 85 წლის იუბილეს). თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2014: **ვერბალურისა და არავერბალურის სინთეზი ტექსტურაში და მისი ინტერპრეტაციის შესაძლებლობები**. ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტი საერთაშორისო კონფერენციის – „ჰუმანიტარული მეცნიერებები ინფორმაციულ საზოგადოებაში-2“ - მასალების კრებული. ბათუმი: ბსუ;

ნინო ქიმერიძე 2013: რეკლამის ტექსტი - კომპლექსური სემიოტიკური წარმონაქმნი. ჰუმანიტარულ მეცნიერებებში საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის - *თანამედროვე ინტერდისციპლინარიზმი და ჰუმანიტარული აზროვნება* - მასალები. ნაწ. მეორე. ქუთაისი: აწესუ;

ნინო ქიმერიძე 2013: **ლიტერატურული და არალიტერატურული ტექსტების სივრცეში წარმოდგენილი ერთი და იმავე ტექსტის სახეობის ლინგვისტიკური თავისებურებისათვის**. ცივილიზაციური დიებანი N10 (2012). თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2012: **ფიქცია ფიქციაში: ტექსტი-სურათის მიმართებები ლიტერატურულ ტექსტში**. საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის *ლინგვისტიკა, ლიტერატურა, დიდაქტიკა - თანამედროვე მეთოდები და სტრატეგიები* მასალები. 28-29 სექტემბერი 2011 წ. თბილისი: მერიდიანი;

ნინო ქიმერიძე 2011: **ტექსტის სახეობათა გამოიჯენისათვის**. ცივილიზაციური დიებანი N9. თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2010: **ტექსტი-ფიგურებიდან კონსტელაციამდე (ლინგვისტური ნორმების რღვევა და არალინგვისტური ფაქტორების მნიშვნელობა ტექსტის ინტერპრეტაციის პროცესში)**. ცივილიზაციური დიებანი N8. თბილისი: თსუ;

N. Kimeridze 2010: *Die emotionelle Bedeutung der grafisch-grafemischen Pointierung in literarischen Texten*. Beiträge zur Internationalen Konferenz „Sprachen und Emotionen“ · Tbilissi: 24.-26. September 2009. Germanistische Studien N10. Tbilissi: Universali;

ნინო ქიმერიძე 2010: **„ლინგვისტური პოეზია“ და ტექსტის ინტერპრეტაციის შესაძლებლობები** ენათმეცნიერების საკითხები I-II. თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2009: **ტექსტის სახეობა - კულტურით განპირობებული ენობრივი წარმონაქმნი** (გერმანული და ქართული ტექსტის სახეობათა ანალიზის საფუძველზე). ცივილიზაციური დიებანი N7. თბილისი: თსუ;

N. Kimeridze 2009: *Textlinguistik für georgische Germanistikstudierende*. Beiträge zur Konferenz „Deutsch – ein Weg zu Europa“ · Tbilissi: 12.-15. September 2007. Germanistische Studien N9. Tbilissi: Universali;

ნინო ქიმერიძე 2008: **სურათის მნიშვნელობისათვის ტექსტის ინტერპრეტაციისას**. ცივილიზაციური დიებანი N6. თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2007: **ანბანის რიგზე აგებული ტექსტები ქართულ და გერმანულ ლიტერატურაში და მათი ლინგვისტური ანალიზი**. ცივილიზაციური დიებანი N5. თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2006: **დაბურული ლიტერატურული ციკლების ინტერპრეტაციისათვის**. ცივილიზაციური დიებანი N4. თბილისი: არტანუჯი;

Nino Kimeridze 2005: *Zum Problem der linguistischen Interpretation der monolitischen Texte*. Germanistische Studien N5. Tbilissi: Universali;

ნინო ქიმერიძე 2004: **თამაში ფიგურებით** „ენა და კულტურა“ – „ენა, თარგმანი, ლიტერატურა“. თბილისი: ილია ჭავჭავაძის სახელობის ენისა და კულტურის სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

ნინო ქიმერიძე 2003: **ნიშნის საკითხისათვის ენის სტრატეგიკაციულ მოდელში** თსუ შრომები ენათმეცნიერება 351 N(15). თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2003: **გრაფიკულ-გრაფიკულად პუნტირებული ტექსტების ლინგვისტიკური ინტერპრეტაცია**. ბროშურა. თბილისი: თსუ გამომცემლობა;

ნინო ქიმერიძე 2002: **ტექსტის გაგების საკითხისათვის**. ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ენათმეცნიერების საკითხები #1(13). თბილისი: თსუ;

ნინო ქიმერიძე 2001: **გერმანული ანბანური დამწერლობის განვითარების ისტორიული ფონი**. საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის არნ. ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტი. საენათმეცნიერო დიებანი #11. თბილისი: ქართული ენა;

ნინო ქიმერიძე 1999: *ზეპირი და წერლობითი ენა და მათი მიმართება საერთო ენობრივ სისტემასთან*. ენა და კულტურა – “ენა თარგმანი, ლიტერატურა”. თბილისი: ილია ჭავჭავაძის სახელობის ენისა და კულტურის სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

ნინო ქიმერიძე 1998: *ინფორმაციის გადმოტანის პრობლემა მხატვრულ თარგმანში და მისი გადაჭრის განმსაზღვრელი ფაქტორები*. სკოლა- პოლიგლოტი N2. თბილისი;

სასწავლო მეთოდური:

საერთაშორისო სამართლის ქართულ-ინგლისურ-გერმანულ-ფრანგულ-რუსული ლექსიკონი 2006: (თანაავტორი, ლექსიკოგრაფიული ჯგუფის წევრი). თბილისი: სფინქსი. (დამხმარე);

სპეციალური ტექსტები გერმანულ ენაში ჰუმანიტარული ფაკულტეტების სტუდენტებისათვის. 2003: (ავტორთა კოლექტივი). თბილისი: თსუ;

ნ. ქიმერიძე, ნ. კაპანაძე. 1998: სასწავლო-მეთოდური პროგრამა საერთაშორისო სამართლისა და საერთაშორისო ურთიერთობის ფაკულტეტისათვის. გამომც. თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი;

თარგმანი:

თარგმანი პროექტისათვის „მველი თბილისი“ (ალბომი), ხელნაწერთა ეროვნული ცენტრი. 2008;

იან ზადევინი “ანთროპოსოფია” (თარგმანი) - ჟურნალში: რელიგია 1994: N6-7-8. თბილისი: სამშობლო;